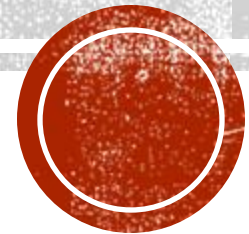


Innovación y acción en las aulas de filología.

DEFENSA DE UN PROYECTO DE GÉNERO



M. Amparo Soler Bonafont

mariaams@ucm.es

Universidad Complutense de Madrid

**PROYECTO N.º 418
(INNOVA DOCENTIA UCM 2023-24024):**

LINFEM:

***Lingüística en femenino. Innovación y acción
para la incorporación de la perspectiva de
género a las asignaturas de filología***



ÍNDICE DE ESTA PRESENTACIÓN:

1. Introducción
2. Presentación del proyecto de Innovación Docente (DOCENTIA UCM 2023/2024)
3. Metodología de trabajo
4. Aplicación y resultados del proyecto
5. Acciones pasadas, presentes y a corto-medio-largo plazo
6. Bibliografía de referencia



1. INTRODUCCIÓN

El presente proyecto de innovación tiene como objetivos principales despertar el interés por la inclusión y la reflexión en torno a cuestiones de género que atraviesan muchos de los contenidos de las materias académicas de humanidades, en general, y trabajar en pro del diseño y la ejecución de prácticas docentes (de aula y remotas, así como talleres) que integren la perspectiva de género en distintas materias del área de lingüística, en particular.

- Se integra dentro del programa Innova DOCENTIA-UCM, en el curso 2023/2024
- Son miembros del proyecto:

Responsable	SOLER BONAFONT, MARÍA AMPARO	PDI Complutense
Miembro	BLANCO LÓPEZ, SARA	Estudiante
Miembro	DE LA ROSA REIMÚNDEZ, MARÍA LUISA	Estudiante
Miembro	GARCÍA ARANDA, MARÍA DE LOSÁNGELES	PDI Complutense
Miembro	GONZÁLEZ RODRÍGUEZ, RAQUEL	PDI Complutense
Miembro	MARTÍN CUADRADO, CARMEN	Estudiante
Miembro	MARTÍNEZ PARICIO, VIOLETA	PDI Externo
Miembro	MONGE HERMIDA, ELENA	Estudiante
Miembro	RAMÍREZ LUENGO, JOSÉ LUIS	PDI Complutense
Miembro	ROS GARCÍA, LAURA	Estudiante



2. PRESENTACIÓN DEL PROYECTO DE INNOVACIÓN DOCENTE (DOCENTIA UCM 2023/2024)

Marco que propicia el interés en el tema:

- ✓ Programa ONU-mujeres (<https://www.unwomen.org/>) fomenta la igualdad de género y el empoderamiento de las mujeres en ámbitos muy variados, desde las políticas para el desarrollo al respeto de los derechos humanos, pasando por la educación, hasta la igualdad de posibilidades. El Día Internacional de la Mujer, celebrado el 8 de marzo de 2023, el lema de los actos de la ONU abogó por la integración de las acciones para la igualdad de la mujer y las nuevas tecnologías, como herramientas para la inclusión femenina en los diversos ámbitos que se comentan: ***Por un mundo digital inclusivo: Innovación y tecnología para la igualdad de género***, en el marco de la 67.^a sesión de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer.



- ✓ Los ámbitos en los que más urgentemente debe incorporarse la perspectiva de género mencionada es en el de la enseñanza universitaria, que adolece de los muchos de los problemas que se acaban de mencionar. Es cierto, no obstante, que de un tiempo a esta parte se han desarrollado políticas activas para la incorporación de la mujer al mundo universitario. Sin embargo, la presencia de estas en nuestros planes de estudio sigue estando en un segundo plano, muy probablemente porque, en línea con la invisibilización inconsciente del problema que se menciona más arriba, ni siquiera se ha sido consciente de la masculinización que caracteriza a todos los planes de estudio.
- ✓ A este respecto, el proyecto que presentamos quiere atender distintos ámbitos de la lingüística hispánica y, de esta forma, tratar de cubrir los huecos que se han generado en materia de género. Es por ello por lo que se presentan distintas actuaciones focalizadas en la **(a) gramática**, la **(b) historiografía** y la **(c) historia** de la lengua, y en la **(d) sociopragmática**, los cuales suponen ámbitos en los que o bien el tratamiento del género o la visibilización de la mujer han sido controvertidos, o bien han sido olvidados o atenuados.



3. METODOLOGÍA DE TRABAJO

OBJETIVOS Y VALOR AÑADIDO DEL PROYECTO

Gramática: introducir en las clases de gramática el estudio de los recursos gramaticales que se emplean en el lenguaje inclusivo:

- a.1. Presentar las distintas alternativas a las que suele recurrirse cuando se emplea el lenguaje inclusivo: el desdoblamiento (*los hombres y las mujeres*), las barras (*los/as niñas/as*), los sustantivos colectivos (*la juventud*), marcas de género alternativas al masculino genérico como la *x* (*alumnxs*) o la *e* (*alumnas*), etc.
- a.2. Revisar, a partir de argumentos basados en el sistema lingüístico, las distintas valoraciones de estos mecanismos que han realizado instituciones como la RAE.
- a.3. Analizar las consecuencias estrictamente gramaticales de esos mecanismos y compararlas.
- a.4. Realizar actividades que permiten al estudiantado reflexionar sobre la gramática de esos mecanismos.

Historiografía: revisar la historia de las mujeres lingüistas y consolidar el bagaje cultural en torno a personajes femeninos del área que presentamos:

- b.1. Trazar la historia de las mujeres lingüistas a partir de los materiales contenidos en la *BVFE*.
- b.2. Realizar trabajo de campo para valorar la posibilidad de ampliar la nómina de mujeres lingüistas compiladas en la *BVFE*.
- b.3. Diseñar actividades enfocadas en las voces femeninas de la historiografía lingüística.

Historia: estudiar de forma teórico-práctica las contribuciones de las mujeres a la historia y evolución diacrónica de la lengua española, además de conseguir asimilar esta nueva perspectiva *en femenino* de la lingüística.

- c.1. Incorporar la perspectiva de género a los estudios sobre historia del español, revelando el aporte de las mujeres a la configuración histórica de la lengua y, en la medida de lo posible, incluyendo esta variable de análisis en el estudio de la diacronía.
- c.2. Crear materiales (resúmenes, actividades autocorregibles...) para la práctica de los contenidos teóricos.
- c.3. Desarrollar análisis lingüísticos que permitan detectar e interpretar los rasgos fundamentales de la escritura femenina desde un punto de vista histórico.

Sociopragmática: contribuir a la concienciación de los alumnos de lingüística (y de Humanidades) sobre la necesidad de evaluar los discursos y los significados que transmiten, más allá de lo manifestado de manera explícita, y despertar el espíritu crítico del usuario de la lengua.

- d.1. Realizar actividades de reflexión sobre textos reales producidos por mujeres y contrastar sus características con las de los textos producidos por hombres.
- d.2. Evaluar estructuras de expresión femenina a través de esquemas previamente diseñados por pragmáticos y analistas del discurso especialistas en *lo femenino*.
- d.3. Preparar talleres prácticos para el análisis textual.
- d.4. Proponer una visión crítica, si bien no ideológica, para la evaluación pragmática de la manifestación de la identidad de la mujer, desde el punto de vista de sus formas de expresión lingüística más frecuentes.



Fases en la aplicación del trabajo:

FASE I:

1. Elaboración de un diagnóstico sobre la presencia de la perspectiva de género en las asignaturas seleccionadas para el desarrollo del proyecto.
2. Elaboración de los materiales y las actividades que se van a desarrollar en la segunda fase.
3. Reuniones de seguimiento en que se pondrán en común los materiales elaborados por los distintos subequipos.

FASE II:

1. Talleres de acercamiento de la materia a los alumnos.
2. Formación docente (charlas de profesores invitados).
3. Aplicación de acciones y actividades, textos, etc. en el aula.

FASE III:

1. Diagnóstico final.
2. Presentación de resultados.
3. Rediseño de las aplicaciones en el aula.



4. APLICACIÓN Y RESULTADOS DEL PROYECTO

FASE I. DIAGNÓSTICO PREVIO:

- Usos genéricos y frecuentes de los recursos tradicionales como el masculino genérico, las generalizaciones, sustantivos colectivos...
- Se introducen estrategias prolijas: dobletes, términos poco frecuentes que eviten la connotación...
- Dificultad para encontrar el uso del morfema –e de forma extendida.
- Existen contrastes entre estudiantes de origen español u otros (ej. Argentina prefiere el morfema –e/Alemania e Inglaterra tienden a las formas genéricas).



FASE II. ACCIONES EN EL AULA:

- Readaptación de materiales de clase y temario de las asignaturas en función de las demandas del alumnado (ej. *Pragmática del español*), por un lado, y de la necesidad de abordar aspectos olvidados por la guía docente general en cuanto al género (ej. *Gramática del Español, Historia del Español*).
- Asistencia a charlas de formación por parte del profesorado del grupo (sobre todo, en línea, para aquellos no presentes o de otras instituciones), grupos interuniversitarios...
- Consecución del debate o actividades de nueva planta en las aulas (sobre todo, durante el segundo cuatrimestre del curso 2023/2024).



FASE III. RESULTADOS, NUEVO DIAGNÓSTICO Y REDISEÑO ACTIVO:

- Se ha realizado una encuesta a modo de sondeo entre los alumnos de las distintas materias de los docentes participantes en el proyecto, consistente en las siguientes 6 cuestiones observables:
 1. ¿SE HA TRABAJADO EL GÉNERO EN LOS CONTENIDOS DE TU CLASE?
 2. ¿ESTABA CONTEMPLADO DESDE EL PRINCIPIO EN EL TEMARIO O LO HA INTRODUCIDO EL PROFESOR A LO LARGO DEL CURSO?
 3. ¿HA SIDO SUFICIENTEMENTE AMPLIA Y RESPETUOSA LA FORMA DE ABORDARLO POR PARTE DEL PROFESOR? RESPONDE SÍ/NO Y POR QUÉ.
 4. ¿HAS NOTADO ALGÚN CAMBIO RESPECTO A OTROS AÑOS Y MATERIAS? RESPONDE SÍ/NO Y CUÁLES.
 5. ¿TE GUSTARÍA CONTINUAR TRABAJANDO EL TEMA DE GÉNERO EN EL RESTO DE ASIGNATURAS DEL GRADO Y DURANTE TODOS LOS CURSOS? RESPONDE SÍ/NO Y POR QUÉ.
 6. ¿VES IMPORTANTE INTRODUCIR EL TEMA DE GÉNERO EN LAS ASIGNATURAS DE FILOLOGÍA? RESPONDE SÍ/NO Y POR QUÉ.
- De ello, se deriva que las acciones implementadas no son suficientes para el cambio desde el punto de vista docente. Sí existe, no obstante, una necesidad de abordar el tema y una concienciación masiva de parte del alumnado.
- En conclusión, el proyecto en fase de desarrollo debe incidir en mayor medida en la implicación del profesorado y en la explicitud de los contenidos, sobre todo sobre aquellos que se desdeñan por introducirse de manera indirecta conforme se avanza en otras cuestiones transversales de la materia.



5. ACCIONES PASADAS, PRESENTES Y A CORTO-MEDIO-LARGO PLAZO

▪ Conferencias invitadas internacionales:

- **13/04/2023.** Comprender el discurso de la mujer. ¿Qué nos identifica? (Consejería Educación de España en México. Gobierno de España. Ciudad de México, México)
- **18/04/2023.** “El discurso de la mujer en los neogéneros actuales” (Universidad EAFIT, Medellín, Colombia)
- **2/05/2023.** “Narrativas de la identidad femenina. Una propuesta de análisis discursivo” (Benemérita Universidad Autónoma de Puebla, Puebla, México)
- **9/03/2023.** “Compromiso epistémico como rasgo identitario del discurso femenino”, en *Conmemoración del Día Internacional de la Mujer 2023* (Universidad Autónoma de Querétaro, Querétaro, México)

▪ Entrevistas:

- *Cabo Mil Radio* (Cabo San Lucas). Abril de 2023

▪ Colaboración en coloquios y grupos interuniversitarios e interdisciplinares:

- **6/09/2023.** “¿Puede el género estar discursivamente marcado? Análisis de recursos para el reconocimiento de la identidad femenina en los textos”, en *Conversatorio 2023. Estudios Iberoamericanos de lenguaje y género* (Universidad Autónoma de Nuevo León, Monterrey, México; y Universidad Nacional de Río Cuarto, Córdoba, Argentina)
 - **18/04/2023.** “Hablemos del discurso de las mujeres”, coloquio organizado por el *Macroproceso de Bienestar de la Facultad de Comunicaciones y Filología*, y el *Laboratorio de Fonética de la Facultad de Comunicaciones y Filología* (Universidad de Antioquia, Medellín, Colombia)
 - Grupo de *Estudios Iberoamericanos de Género* (México-Argentina-España). Universidad Autónoma de Nuevo León, Universidad Autónoma de Coahuila, Universidad Nacional de Río Cuarto y Universidad Complutense de Madrid
 - *Observatorio de Contenidos Audiovisuales y Multimediales Universidad de Antioquia* (OCAM). Universidad de Antioquia
- **Publicación escrita:** capítulo de libro (Blanco y Soler, en prensa)

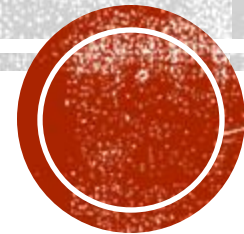


6. BIBLIOGRAFÍA DE REFERENCIA

- Almeida Cabrejas**, Belén, Rocío Díaz Moreno y M. Carmen Fernández López (eds.) (2017): *'Cansada tendré a Vuestra Excelencia con tan larga carta'*. *Estudios sobre aprendizaje y práctica de la escritura por mujeres en el ámbito hispánico (1500-1900)*. Lugo: Axac.
- Bonet-Martí**, Jordi (2020): "Análisis de las estrategias discursivas empleadas en la construcción de discurso antifeminista en redes sociales", *Psicoperspectivas*, 19, 3, 1-12.
- Calero Vaquera**, María Luisa (2017): "La historia oculta de las mujeres 'lingüistas' en la tradición española (siglos XV-XX)". Repositorio institucional de la Universidad de Málaga. [Disponible en Internet: <http://hdl.handle.net/10630/13635>.]
- Calero Vaquera**, María Luisa (2020): "The contribution of women to the Spanish linguistic tradition. Four centuries of surviving words". *Women in the History of Linguistics*, ed. Wendy Ayres-Bennett y Helena Sanson. 121-144. Oxford: OUP.
- Castillo Gómez**, Antonio (2006): *Entre la pluma y la pared. Una historia social de la escritura en los Siglos de Oro*. Barcelona: Akal.
- De Oliveira**, Michel y Nieves Hernández Flores (2015): "Desafíos interpretativos en el análisis de la imagen sociocultural", *Textos en Proceso*, 1, 1, 3-15.
- Fábregas**, Antonio (2022): "El género inclusivo: una mirada gramatical", *Cuadernos de Investigación Filológica*, 51, 25-46.
- Fernández de Gobeo Díaz de Durana**, Nerea (2021): "La presencia de las mujeres en la *Biblioteca Virtual de la Filología Española (BVEFE)*: situación actual y perspectivas de futuro", *Revista argentina de historiografía lingüística*, XIII-2, 147-162.
- Fuentes Rodríguez**, Catalina y Esperanza Alcaide Lara (2007): *La argumentación lingüística y sus medios de expresión*. Madrid: Arco Libros.
- Lazar**, Michelle M. (2007): "Feminist critical discourse analysis: Articulating a feminist discourse praxis", *Critical Discourse Studies*, 4, 3, 141-164.
- Lledó Cunill**, Eulàlia (2008): *Guía de lenguaje para el ámbito educativo*. Vitoria-Gasteiz: Emakunde.
- Lledó Cunill**, Eulàlia (2010): *Guía de lenguaje para el ámbito de la cultura*. Vitoria-Gasteiz: Emakunde.
- Organización de las Naciones Unidas**. Mujeres: <https://www.unwomen.org/es>
- Pujal Llombart**, Margot (1993): "Mujer, relaciones de género y discurso", *Revista de Psicología Social*, 8, 2, 201-215.
- Quintana Cocolina**, Carmen (2022): "Análisis crítico del discurso con perspectiva feminista de la discriminación de la mujer en *El cuarto de atrás*", *Revista de Investigaciones Feministas*, 13, 1, 411-421.
- Real Academia Española** (2018): *Libro de estilo de la lengua española según la norma panhispánica*, España: Espasa.



**MUCHAS
GRACIAS**



M. Amparo Soler Bonafont
mariaams@ucm.es
Universidad Complutense de Madrid